

JK: 441.057-5/2017.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2017. február 27.** napján **10.00 órai** kezdettel tartott testületi üléséről.

Helyszín: Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jegyzői Kabinet Tárgyalója.

Jelen vannak: Ignác Istvánné elnök és Ruscsák Katalin elnökhelyettes

Távol maradt: Ignác Angelika Natália testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. Kovácsné Dr. Omar Leila jogi ügyintéző a jegyző képviseletében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

Megjelent: Valcsev Ivanov János, a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Ignác Istvánné elnök: Anyanyelvén köszönti a megjelenteket, majd magyar nyelven folytatja az ülés levezetését. Megállapítja, hogy a Testület 2 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amelyet megnyit. Köszönti a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat elnökét, Valcsev Ivanov Jánost.

Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Ruscsák Katalint javasolja.

A Testület a javaslatot 2 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetésével, valamint Ruscsák Katalint a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.

Ignác Istvánné elnök: Ismerteti a meghívóban szereplő, megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Megkérdezi képviselőtársát, hogy van-e kérdése, egyéb javaslata a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét és azt a Meghívóban foglaltak szerint állapította meg.

Napirendi pontok:

- Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**
Előterjesztő: Elnök

2. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
3. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
4. **Javaslat 2017. január-február havi kulturális programokról történő beszámoló elfogadására és kapcsolódó döntések elfogadására**
Előterjesztő: Elnök
5. **Javaslat 2017. év tavaszi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
6. **Egyebek**

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**

Ignác Istvánné elnök: Az előterjesztést időben megkapták, át tudták tanulmányozni, így vitás kérdés nem maradt. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-2/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az U-10/2016. (II.22.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi módosított költségvetését

	3.155.068 Ft	Költségvetési bevétellel
	3.225.068 Ft	Költségvetési kiadással
	70.000 Ft	Költségvetési egyenleggel
Ebből:	70.000 Ft	működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 70.000 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

A határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2017. február 28. napján lép hatályba.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

A határozat melléklete az előterjesztés mellékletét képezi.

2. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára

Ignác Istvánné elnök: Az előterjesztést áttanulmányozták, vitás kérdés nem maradt. Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az előterjesztés kapcsán két határozati javaslatról kell dönteni. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-3/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2018-2020. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az

Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2018-2020. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

A határozat melléklete az előterjesztés mellékletét képezi.

Ignác Istvánné elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslati elfogadásáról

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-4/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
U-4/2017.(II.27.) határozata
a 2017. évi költségvetéséről**

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. §-a alapján eljárva a 2017. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. évi költségvetését

1.862.000,- Ft	Költségvetési bevétellel
1.862.000,- Ft	Költségvetési kiadással
<hr/>	
0,- Ft	Költségvetési egyenleggel

állapítja meg.

- 2.2. Az Önkormányzat összes bevételeit forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
- 2.3. A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *2. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.4. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- 2.5. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *4. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.6. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban az *5. melléklet* szerint hagyja jóvá.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében év közben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

- 4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
- 5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról az Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2017. február 28. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete az előterjesztés mellékletét képezi. /

3. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**

Ignác Istvánné elnök: Ezt a megállapodást tavaly és tavaly előtt is megkötötték már. Több megbeszélés is volt ezzel kapcsolatosan a nemzetiségi önkormányzatok között. Az egyeztetések után vitás kérdés nem maradt, így a határozati javaslat elfogadását javasolja. Kéri a Testületet, hogy szavazzanak.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-5/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatala

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**” tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata között jelenleg érvényben lévő Együttműködési Megállapodást felülvizsgálta, amelynek eredményeképpen megállapítja, hogy annak módosítása nem indokolt.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Jegyzői Kabinet
Határidő: azonnal

4. napirend: Javaslát 2017. január-február havi kulturális programokról történő beszámoló elfogadására és kapcsolódó döntések elfogadására

Ignác Istvánné elnök: Röviden ismerteti a programokat. 2017. január 7-én a Budapesti Görögkatolikus Templomban vettek részt az Ukrán Karácsonyi Szent Liturgián. Költség csak az utazással kapcsolatosan merült fel.

2017. január 18-án Budapesten Vízkereszt Ünnepeén voltak jelen szintén a budapesti Görögkatolikus Templomban, valamint az Ukrán Kulturális Központban tartott kulturális programokon. Költség csak az utazással kapcsolatosan merült fel.

2017. január 28-án az Ukrán Országos Önkormányzat rendezte meg az Ukrán Kulturális Központban Ukrajna Egyesítésének Napját. Gembik Alexander festőművész kiállításának ünnepélyes megnyitója után Vihula Mihajlo koncertjét hallgatták meg. Költség az utazással kapcsolatosan merült fel.

Kéri, hogy szavazzanak a programokról szóló szóbeli beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a rendezvényekkel kapcsolatosan felmerült költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal a szóbeli beszámolót elfogadta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-6/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: 2017. január havi programok

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a 2017. január hónap eseményeiről szóló szóbeli beszámolót az alábbiak szerint:
 - 2017. január 7. Budapesti Görögkatolikus Templom, Ukrán Karácsonyi Szent Liturgia,
 - 2017. január 18. Budapesti Görögkatolikus Templom, Vízkereszt Ünnepe, Ukrán Kulturális Központ kulturális programok,
 - 2017. január 28. Ukrán Kulturális Központ, Ukrán Országos Önkormányzat által szervezett Ukrajna Egyesítésének Napja, Gembik Alexander festőművész kiállításának ünnepélyes megnyitója, Vihula Mihajlo koncert.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2017. évi költségvetése terhére biztosította.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

Ignác Istvánné elnök: 2017. január 29-én Miskolcon összevont ünnepséget rendeztek, melyen az Ukrán Karácsonyt, az Újévet, valamint a Vízkeresztet ünnepelték meg. Idén sajnos betegség miatt később került sor az rendezvényre. Az esemény idén is a Bíró utcán található Miskolc-Diósgyőri Görögkatolikus Templomban, illetve az ott található Közösségi Házban került megtartásra. Ezzel kapcsolatosan írásbeli beszámolót is készítettek, melynek elfogadását javasolja a Testület számára. A rendezvényen részt vett Az Életért a Rák ellen Egyesület, valamint a Megszólaló Kezek Alapítvány. Az ünnepség egy templomi szertartással kezdődött, majd a program a Közösségi Házban folytatódott, ahol művészek fellépéseit tekinthették meg a vendégek, továbbá állófogadást tartottak. Ukrajnából is érkeztek meghívottak, akiknek szintén nagyon örültek.

A Testület 2 igen szavazattal az írásbeli beszámolót elfogadta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-7/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Karácsonyi, Újév köszöntés és Vízkereszt Ünnepe Miskolcon

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a 2017. január 29-i Karácsonyi, Újévi és Vízkereszt Ünnepekről szóló írásbeli beszámolót.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete az előterjesztés mellékletét képezi./

Valcsev Ivanov János távozik az ülésről.

Ignác Istvánné elnök: 2017. február 15-én Budapesten, a Görögkatolikus Templomban vettek részt a Gyertyaszentelő egyházi ünnepen.

2017. február 20-án, az Ukrán Országos Önkormányzat meghívására részt vettek a „Mennyei Század Hősei” Emléknapon, ahol megtekintették a „Lángoló Tél” című, amerikai, brit és ukrán közös rendezésben készült dokumentumfilmet. Szeretnék ezt Miskolcon is bemutatni. Megtekintették ezen kívül a „Hősök nem halnak meg” című fotókiállítást is.

2017. február 24-én az Ukrán Kultúra Napján sajnos nem tudtak részt venni.

A rendezvényekkel kapcsolatosan felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből javasolja biztosítani. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal a szóbeli beszámolót elfogadta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-8/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: 2017. február havi programok

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a 2017. február hónap eseményeiről szóló szóbeli beszámolót az alábbiak szerint:

- 2017. február 15. Budapest, a Görögkatolikus Templom Gyertyaszentelő ünnep,
- 2017. február 20. Budapest, az Ukrán Országos Önkormányzat „Mennyei Század Hősei” Emléknapja, valamint a „Hősök nem halnak meg” című fotókiállítás megnyitója.

2. A Képviselő-testülete a felmerülő költséget a 2017. évi költségvetése terhére biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

5 napirend: **Javaslat 2017. év tavaszi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Ignác Istvánné elnök: A következő időszakra tervezett programok az alábbiak szerint alakulnak: Még nem kapták meg a meghívót, de 2017. március 4-én részt kívánnak venni az Országos Ukrán Önkormányzat által szervezett Ukrán Kultúra Napján, Budapesten.

2017. március 5-én a Nyíregyházi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat meghívására szintén Ukrán Kultúra Napi rendezvényen vesznek részt.

2017. március 15-én Miskolcon vesznek részt a Petőfi téri koszorúzási ünnepségen, az 1848-49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére.

2017. március 30-április 6. között kerül megrendezésre a „Legyőzhetetlenek” című nemzetközi fotókiállítás, melynek első állomása Miskolc, az Ady Endre Művelődési Ház galériája. A kiállítás ukrán címe magyarra fordítva „Miénk”, de úgy gondolták, ez nem megfelelő, ezért engedélyt kértek a „Legyőzhetetlenek” cím használatára. Az ott harcoló katonák által készített több száz amatőr fotóból álló kiállítás, az Ukrajna keleti területén élők helyzetét mutatja be. A látványtervet látta, a fotók nem táblán, hanem egy hálón lesznek. A kiállítás költsége mintegy 200 ezer forint összeget jelent. Ehhez kapcsolódóan pályázatot is nyújtottak be, valamint két alpolgármestertől, Kiss Gábortól és Pfliegler Pétertől is ígéretet kaptak a támogatásra. Dr. Kovácsné dr. Omar Leilával már egyeztettek a kiadásokhoz kapcsolódó vállalkozói szerződések előkészítéséről.

Javasolja, hogy az utóbbi rendezvényről külön hozzanak döntést. Kéri, hogy elsőként a március havi eseményekről szavazzanak.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-9/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: 2017. március havi események

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a 2017. március hónap eseményeire vonatkozó javaslatot az alábbiak szerint:
 - 2017. március 4. Budapest, az Országos Ukrán Önkormányzat által szervezett Ukrán Kultúra Napja,
 - 2017. március 5. Nyíregyháza, a Nyíregyházi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett Ukrán Kultúra Napja,
 - 2017. március 15. Miskolc, az 1848-49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére rendezett koszorúzás.
2. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a rendezvényekkel kapcsolatosan felmerülő utazási, beszerzési, valamint egyéb költségeket és járulékait, számla ellenében történő utólagos elszámolással a 2017. évi költségvetése terhére biztosítja.
3. A Testület megbízza az elnököt a további intézkedések megtételére.

Felelős:

Végrehajtásért felelős:

Határidő:

Elnök

Gazdálkodási Kabinet

azonnal

Ignác Istvánné elnök: Kéri, hogy most szavazzanak a fotókiállítással kapcsolatosan.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-10/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: „Legyőzhetetlenek” című nemzetközi fotókiállítás – Miskolc

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „Legyőzhetetlenek” című nemzetközi fotókiállítás megrendezésével kapcsolatosan az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. március 30-április 6. között megrendezi a „Legyőzhetetlenek” című nemzetközi fotókiállítást.
2. A rendezvénnyel kapcsolatosan felmerülő költségeket és járulékait, számla ellenében történő utólagos elszámolással 2017. évi költségvetése terhére biztosítja.
3. A Testület megbízza az elnököt a további intézkedések megtételére.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

Ignác Istvánné elnök: Április havi programjaikat az alábbiak szerint tervezik. 2017. április 1-jén Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának 15 éves fennállása alkalmából jubileumi ünnepséget szeretnének szervezni. Az Ady Endre Művelődési Ház nagytermében tartanák, melyet már egyeztettek az intézménnyel. A fellépő művészekkel, a Forrás Kamarakórossal, Vihula Mihajloval már folynak az egyeztetések. A műsort 45 percesre tervezik. Oklevelet is szeretnének kiosztani. A rendezvény várható költségeit szintén a 2017. évi költségvetésük terhére javasolja biztosítani. Kéri, hogy szavazzanak az esemény megrendezéséről.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-11/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: 15 éves jubileumi ünnepség

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete fennállásának 15. évfordulója alkalmából tervezett **Jubileumi Ünnepséggel** kapcsolatosan az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. április 1-jén, fennállásának 15. évfordulóján, Jubileumi Ünnepséget rendez, melynek helyszíne az Ady Endre Művelődési Ház, Miskolc.

2. Az ünnepséggel kapcsolatosan felmerülő költségeket és járulékait, számla ellenében történő utólagos elszámolással 2017. évi költségvetése terhére biztosítja.
3. A Testület megbízza az elnököt a további intézkedések megtételére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: 2017. április 23-án Ökumenikus Húsvéti Találkozás címmel ünnepséget terveznek a többi nemzetiséggel együttműködve, a Bíró utcán található Miskolc-Diósgyőri Görögkatolikus Templomban, majd utána a Községi Házban. A budapesti ünnepség miatt tartanak ezt utólag. A rendezvényen a terembérleti díjon kívül a fellépők díjai, valamint a „batus” jellegű fogadáshoz beszerzésre kerülő élelmiszer alapanyag költsége merülhet fel. A rendezvény kiadása előreláthatóan 150.000,- Ft összeg lesz, melyet a 2017. évi költségvetés terhére javasol biztosítani.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-12/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Ökumenikus Húsvéti Találkozás

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete **a 2017. április 23-án tervezett Ökumenikus Húsvéti Találkozás** című rendezvénnyel kapcsolatosan az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. április 23-án, a Miskolcon működő helyi nemzetiségi önkormányzatokkal együttműködve megrendezi az Ökumenikus Húsvéti Találkozás című rendezvényét, melynek helyszíne a Miskolc-Diósgyőri Görögkatolikus Templom
2. Az ünnepséggel kapcsolatosan felmerülő költségeket és járulékait, számla ellenében történő utólagos elszámolással 2017. évi költségvetése terhére biztosítja.
3. A Testület megbízza az elnököt a további intézkedések megtételére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: 2017. április végére várható a csernobili tragédiával kapcsolatos budapesti megemlékezés, melyre minden évben meghívást kapnak. Jövőre Miskolcon is szeretnének egy megemlékezést tartani, de erről majd a későbbiekben döntenek.

6. napirend: Egyebek

Ignác Istvánné elnök: Minden évben szavaznak a telefonhasználati díjak kifizetéséről. Ezt most az alábbiak szerint javasolja biztosítani: az elnöknek 15.000,- Ft/hó, az elnök-helyettesnek 9.000,- Ft/hó és a testületi tagnak 8.000,- Ft/hó.

Ruscsák Katalin: Praktikussági okból nem lehetne az elnökhelyettesnek 10.000,- Ft/hó?

Ignác Istvánné elnök: Az elmúlt évben nagyobb költséget kértek, de a Pénzügyi Osztály tájékoztatása szerint nem lehet. A pénzügyes kollégát kérdezi, van-e most ilyen előírás?

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Nem tud róla, de utána fog nézni.

Ignác Istvánné elnök: Javasolja, hogy az eredeti összegeket fogadják el most. Kéri, hogy erről szavazzanak.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-13/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Testületi-tagok 2017. évi telefonköltségei megtérítése

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a testületi tagok részére megállapított 2017. évi költségek megtérítése tárgyában és az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének tagjai részére, a 2017. évben megtérített költségeket az alábbiak szerint állapítja meg:

Mobiltelefon használati költségek:

- Ignác Istvánné elnök 15.000,- Ft/ hó
- Ruscsák Katalin elnökhelyettes 9.000,- Ft/ hó
- Ignác Angelika Natália tag 8.000,- Ft/ hó

2. A költségek kifizetését, számla ellenében történő utólagos elszámolással, 2017. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: Elmondja, hogy a települési önkormányzat idén is biztosít minden nemzetiségi önkormányzat számára 80 ezer forintos közlekedési támogatást. Javaslat, hogy a 2017. évi közlekedési támogatást parkolóbérlet vásárlására fordíthassa Ignác Angelika Natália testületi tag. Megállapítja, hogy nincs észrevétel, így kéri szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-14/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Közlekedési támogatás felhasználása -2017.

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által biztosított 2017. évi 80 ezer Ft értékű közlekedési támogatást **Ignác Angelika Natália** testületi tag részére parkolóberlet vásárlására fordítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: A Múzsák Kertje Alapítvánnyal nagyon szoros az együttműködésük, erről együttműködési megállapodás is született. Az Alapítvány 2017. február 22-én Jótekonysági Hangversenyt rendez a Művészetek Házában, melynek bevételeiből emléktáblát kívánnak állítani. Támogatásként 16 darab belépőjegyet vásároltak 19.200,- Ft összegben. Ennek költségét 2017. évi költségvetésből javasolja biztosítani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-15/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Múzsák Kertje Alapítvány támogatása

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Múzsák Kertje Alapítvány támogatása kapcsán az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete, a Múzsák Kertje Alapítvány támogatásának céljával, az Alapítvány által szervezett, 2017. február 22-én, a Művészetek Házában megrendezésre kerülő Jótekonysági Hangversenyre 16 db belépőjegyet megvásárolt.
2. A belépőjegyek megvásárlásának 19.200,- Ft összegű költségét, számla ellenében történő utólagos elszámolással, 2017. évi költségvetés terhére biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Hegedűsné Asztalos Ildikó: 2017. január 1. hatállyal változás történt a saját gépkocsihasználat díját illetően. A korábbi 9,- Ft-os összeget 15,- Ft-ra lehet emelni, a jogszabály erre lehetőséget ad. Ez testületi döntés függvénye. A változás január 1-ig visszamenőleg is érvényes.

Ignác Istvánné elnök: Javasolja a Testület számára, hogy emeljék meg az összeget. Kéri, hogy szavazzanak.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-16/2017.(II.27.) határozata:

Tárgy: Saját tulajdonú személygépkocsi használati normaköltségének megállapítása

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a saját tulajdonú személygépkocsi használat költségeinek elszámolásával kapcsolatosan az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete tekintettel a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 25. § (2) bekezdésére, a saját tulajdonú személygépkocsi-normaköltség elszámolható költségtérítését, 2017. január 1. napjától kilométerenként 15,- Ft összegben állapítja meg.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

Ignác Istvánné elnök: Megkérdezi, hogy van-e témajavaslat az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így a napirendi pont feletti vitát lezárja. Megköszöni a Testület és a jelenlévők munkáját, és az ülést 10 óra 55 perckor bezárja.

K. m. f.

Ignác Istvánné
elnök

Ruscsák Katalin
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Kovácsné Dr. Omar Leila
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Alakszai Zoltán
jegyző